Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die digitale Edition.
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Karl Marx an Maurice La Châtre in San Sebastián. London, Mittwoch, 20. März 1872. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M8623733

Karl Marx an Maurice La Châtre in San Sebastián. London, Mittwoch, 20. März 1872

Laspalas, Clara (Fremdsprachliches Lektorat)
Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: Standort Orig. nicht bekannt (zuletzt angeboten im Autographenkatalog v. ADER Nordmann, décembre 2018, Nr. 427) Wiedergabe nach dem Faksimile in D2
Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Blatt gelbem Papier. Marx hat eine Seite vollständig beschrieben, die zweite Seite blieb leer. Schreibmaterial: schwarze Tinte.

Erstveröffentlichung: Autographenkatalog ADER Nordmann 2018. S. 138 (mit Faksimile).
Traduire Le Capital (2019). S. 97 (mit Faksimile S. 96).

Absender: Karl Marx
Schreibort: London
Schreibdatum: 1872-03-20

Empfänger: La Châtre, Maurice (1814-1900)
Empfangsort: San Sebastián

| Londres, 20 Mars 1872.

Cher citoyen,

Nos lettres se sont croisées. Ci-inclus l’autographe.

Dans le dernier paragraphe rectifié il y a ces mots «ne se laisseront pas arrêter dans leur lecture par l’exposition de vos méthodes analytiques».

Il y a ici un malentendu. Je n’expose pas ma méthode, mais je l’applique~~[…]~~[21] dès[3] le commencement, mais son application, dans les premiers chapitres, à l’analyse de la «marchandise», «la valeur», «l’argent» est par la nature de la chose elle-même un peu difficile à suivre.

Mais c’est facile de changer: «ne se laisseront pas arrêter dans leur lecture par l’application de votre méthode analytique aux premières notions de l’économie politique qui par leur nature même sont très abstraites» – ou quelque chose comme ça – nous aurions avec cela fini avec les préliminaires.

Ma photographie sera faite demain.

Votre très dévoué
Karl Marx

Erläuterungen

Kritischer Apparat

1) Tilgung durch Streichung

2) unleserlich: 1 Wort

3) über den ursprünglichen Text geschrieben